



**ПОГРУЖНОЙ
ЦЕНТРОБЕЖНЫЙ НАСОС**

**серия
ECO LINE**

**Паспорт. Руководство по
монтажу и эксплуатации.**



3STM3-20

3STM3-27; 3STM3-37

3STM4-20; 3STM4-28

4STM3-10; 4STM3-13

4STM3-18; 4STM3-22

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением надежного оборудования высшего качества!

Компания LEBERG стремится предложить, как можно более широкий ассортимент высококачественной продукции, которая сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной и комфортной.

Внимательно прочитайте данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый поверхностный насос.

Дополнительную информацию об этом и других продуктах компании LEBERG Вы можете получить у Продавца, импортера на территории РФ ООО «Торговая компания «Оптим»:

Email: info@optim-m.ru

Адрес в интернет: www.optim-m.ru

Или у производителя:

Email: info@LEBERG.com.ru

Адрес в интернет: LEBERG.com.ru

Содержание:

Инструкция для пользователя

1 Общие данные

1.1 Внешний вид и описание.....	6
1.2 Комплект поставки.....	6

2 Инструкция по эксплуатации

2.1 Предупреждения.....	7
2.2 Указания по эксплуатации.....	8
2.3 Управление.....	8
2.4 Возможные неисправности и способы их устранения.....	9
2.5 Техническое обслуживание.....	9
2.6 Срок службы и гарантия.....	10
2.7 Условия хранения и транспортировки.....	10
2.8 Утилизация.....	10
2.9 Сертификация	10

Инструкция для технических специалистов

3 Характеристики циркуляционных насосов

3.1 Схема насоса.....	11
3.2 Технические характеристики.....	11
3.3 Рабочие графики режимов.....	12

4 Установка и монтаж

4.1 Установка и подключение к трубопроводам.....	13
4.2 Подключение к электросети.....	14

5 Ввод в эксплуатацию.....

6 Условия гарантии.....

7 Гарантийный талон.....

8 Монтажный лист.....

Введение

Погружные насосы LEBERG серии ECO LINE предназначен для подачи чистой воды в бытовых условиях из скважин внутренним диаметром от 80 мм и более, а также, из шахтных колодцев, резервуаров и открытых водоемов, не содержащей абразивных или волокнистых частиц, а также химически активных веществ, наличие которых может привести к выходу из строя или быстрому изнашиванию рабочих частей и снижению производительности и напора насосного оборудования.

Внимание! Электронасос может использоваться только при температуре окружающей среды не ниже +1°C.

Обращаем Ваше внимание, что подбор, монтаж и обслуживание погружных насосов должны осуществлять технические специалисты организаций, уполномоченных производителем и имеющих лицензии, установленные законодательством РФ на данный вид работ.

Данная инструкция содержит указания и рекомендации, которые должны выполняться при монтаже, эксплуатации и обслуживании.

Несоблюдение указаний и предупреждений, приведенных в настоящем руководстве, может стать причиной поломки насоса или причинить вред здоровью людей.

ОБОЗНАЧЕНИЯ ИСПОЛЪЗУЕМЫХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ



Общее обозначение опасности

ВНИМАНИЕ !

Указания несоблюдение которых может вызвать повреждение котла или нарушить его нормальное функционирование.

1 ОБЩИЕ ДАННЫЕ

1.1. Внешний вид и описание

Погружные насосы LEBERG серии ECO LINE относятся к многоступенчатым центробежным насосам, в которых, в качестве привода, используется однофазный асинхронный электродвигатель.

Электродвигатель состоит из корпуса, статора, ротора, подшипников, крышки, системы уплотнений и мембраны. Для улучшения охлаждения статора электродвигатель заполнен экологически безопасным маслом.

Насосная часть состоит из корпуса и рабочих колес плавающего типа (количество рабочих колес зависит от модели насоса), которые закреплены на роторе электромотора. Вращаясь с высокой скоростью рабочие колеса перемещают воду из одной камеры насоса в другую, за счет чего и происходит подача перекачиваемой жидкости.

Для защиты двигателя от перегрева, в обмотку статора встроено тепловое реле. Благодаря ему, двигатель отключается при перегреве, защищая обмотку от перегорания и продлевая срок службы насоса в целом. После срабатывания теплового реле требуется некоторое время для остывания двигателя насоса, после которого он автоматически включится и продолжит свою работу. Следует иметь в виду, что многократное срабатывание теплового реле приводит к быстрому выводу обмотки двигателя из строя, вследствие нарушения изоляционного слоя провода обмотки. Поэтому следует контролировать условия эксплуатации насоса и не доводить их до критических.

ВНИМАНИЕ!

В случае срабатывания тепловой защиты необходимо выявить и устранить причину перегрева.

В корпусе насосной части имеется резьбовое отверстие для подсоединения напорной магистрали.

Соединение насоса с электрической сетью осуществляется посредством кабеля со штепсельной вилкой, имеющей заземляющий контакт, и розетки с заземляющим контактом.

1.2 Комплект поставки

Насос – 1 шт.

Инструкция по эксплуатации и монтажу – 1 шт.

Упаковка – 1шт.

2 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

2.1 Предупреждения

ВНИМАНИЕ!

В целях предотвращения несчастных случаев и исключения поломок оборудования, необходимо ознакомиться с данным руководством перед началом эксплуатации погружного насоса.

Строго соблюдайте рекомендации и предписания, изложенные в инструкции по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ!

Насос не предназначен для перекачивания вязких, агрессивных (кислоты, щелочи и др.) и горючих жидкостей, а также другой жидкости содержащей волокнистые или механические включения с линейным размером более 1мм, (общее количество механических примесей — не более 100г/м³), или примесей, содержащих минеральные масла.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается включение и работа насоса без воды !

Износ уплотнений вала по этой причине не покрывается гарантией производителя!

Запрещено использовать насос в системах питьевого водоснабжения.

Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом (картон, пластиковые пакеты и т.д.).

Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный ошибками монтажа и использования, равно, как и несоблюдением действующих государственных и местных норм и инструкций изготовителя.

Если планируется перепродажа или передача насоса другому владельцу, пожалуйста, убедитесь, что данное руководство остается при аппарате, для возможности его использования новым владельцем и/или монтажником.



В случае проведения монтажных работ или обслуживания насоса всегда отключайте его от электросети

После длительной остановки и перерыва в работе ротор насоса может заблокироваться и насос не запустится. В данном случае может потребоваться ручная разблокировка.

ВНИМАНИЕ!

Запрещено эксплуатировать насос с заблокированным ротором, это может привести к его поломке.

2.2 Указания по эксплуатации

ВНИМАНИЕ!

При появлении посторонних шумов или при появлении запаха горелого пластика, или изоляции, необходимо немедленно прекратить работу насоса.

Необходимо демонтировать насос и связаться с сервисным центром или организацией в которой был приобретен данный насос.

ВНИМАНИЕ!

Если существует риск замерзания воды в системе водоснабжения, выключите насос и предпримите превентивные меры по предотвращению замерзания воды в трубах системы водоснабжения, например, опорожнив её.

ВНИМАНИЕ!

В случае блокировки вала и невозможности его ручной разблокировки запрещается включать насос, т.к. это может привести к выходу его из строя. Необходимо связаться с сервисным центром или организацией в которой был приобретен данный насос.

Во время длительных перерывов в работе насоса, для предотвращения «залипания» вала, рекомендуется с периодичностью один/два раза в месяц включать насос (при заполненной системе водоснабжения!) 3-5 минут.

2.3 Управление

Насос является односкоростным поэтому управление скоростью работы насоса не предусмотрено.

При использовании насоса в автоматической системе водоснабжение рекомендуется подключать насос совместно с датчиком протока и реле давления. Это позволит автоматизировать работу насоса и включаться ему самостоятельно при падении давления в системе водоснабжения менее установленной и выключаться при достижении заданного давления.

2.4 Возможные неисправности и способы их устранения



Будьте внимательны и аккуратны, соблюдайте правила безопасности и меры предосторожности при работах по устранению неисправностей.

Неисправность	Возможные причины	Способы устранения
Насос не включается	Отсутствует или низкое напряжение в электросети	Вызовите представителя электроснабжающей организации или установите стабилизатор напряжения
	Заблокирован рабочий колесо	Устраните причину блокировки и проверните вал вручную или обратитесь в сервисный центр.
Насос не включается	Неисправен пусковой конденсатор	Обратитесь в сервисный центр.
Насос включается, но напор слабый	Низкое напряжение в электросети	Установите стабилизатор напряжения
	Неправильный подбор насоса	Заменить насос на более мощный
	Износ рабочего винта или резиновой обоймы	Обратитесь в сервисный центр.
	Засорение фильтрующей сетки	Очистить фильтрующую сетку
Насос работает но не подает воду	Недостаточный уровень воды в скважине/колодце	Опустите насос на требуемую глубину
	Засорение насоса песком	Обратитесь в сервисный центр.
	Износ рабочего винта или резиновой обоймы	Обратитесь в сервисный центр.

2.5 Техническое обслуживание

При соблюдении рекомендаций и требований по монтажу и эксплуатации погружного насоса, изложенных в данной инструкции, никакого специального технического обслуживания в течении всего срока службы изделия не требуется.

2.6 Срок службы и гарантия

На погружные центробежные насосы LEBERG серии ECO LINE установлен срок службы — 5 лет.

Гарантия на погружные насосы LEBERG составляет **2 года**, с момента продажи насоса конечному потребителю.

В течении гарантийного срока сервисная организация уполномоченная производителем, бесплатно устраняет дефекты, возникшие по вине изготовителя, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации.

Гарантийные обязательства и связанные с этим ограничения изложены в гарантийном талоне, который расположен в конце данной инструкции.

2.7 Условия хранения и транспортировки

ВНИМАНИЕ!

Насос необходимо хранить и транспортировать, защитив его от внешних (влаги, отрицательная температура и т.п.) и механических воздействий при температуре не ниже +5 °C и относительной влажности не более 80%.

2.8 Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать.



Запрещается утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.

Подробную информацию по утилизации Вы можете получить у представителя местного органа власти.

2.9 Сертификация

Товар сертифицирован на территории РФ и странах таможенного союза.

Сертификат соответствия: RU C-CN.МЛ66.В.05095

Срок действия: с 20.03.2017 по 19.03.2020

Изготовитель: Zhejiang Taifu Pump Co., LTD (Жейанг Таифу Памп Ко., ЛТД), 317511 Southeast Industrial Zone Songmen Town, Wenling City, Китай.

Заявитель: ООО «Торговая компания «Оптим», 115088, г.Москва, 2-ой Южнопортовый пр-д, д.18, стр.1

Импортер на территорию РФ: ООО «Торговая компания «Оптим», 115088, г.Москва, 2-ой Южнопортовый пр-д, д.18, стр.1

Email: info@optim-m.ru

Тел. +7(495)6605323

3 ХАРАКТЕРИСТИКИ ЦИРКУЛЯЦИОННЫХ НАСОСОВ

3.1 Схема насоса



3.2 Технические характеристики

Наименование	LEBERG ECO LINE								
	3STM3-20	3STM3-27	3STM3-37	3STM4-20	3STM4-28	4STM3-10	4STM3-13	4STM3-18	4STM3-22
Потребляемая мощность, Вт	550	750	1100	750	1100	550	750	1100	1500
Потребляемая сила тока, А	5.41	6.09	8.8	6.31	8.76	4.51	6.16	8.33	11.5
Напряжение питания, В	230±10%								
Частота питания, Гц	50, 60								
Емкость пускового конденсатора, мкФ	25	35	40	35	40	25	30	35	45
Предельное напряжение на пусковом конденсаторе, В	450	450	450	450	450	450	450	450	450
Уровень защиты	IP68	IP68	IP68	IP68	IP68	IP68	IP68	IP68	IP68
Класс нагревостойкости изоляции	В	В	В	В	В	В	В	В	В
Максимальный расход, л/мин	50	50	50	70	70	80	80	80	80
Максимальный напор, м	85	115	155	80	115	75	90	130	160
Максимальная глубина погружения, м	30	30	30	30	30	30	30	30	30

Технические характеристики (Продолжение)

Наименование	LEBERG ECO LINE								
	3STM3-20	3STM3-27	3STM3-37	3STM4-20	3STM4-28	4STM3-10	4STM3-13	4STM3-18	4STM3-22
Присоединительная резьба, дюйм	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Температура окружающего воздуха, °C	+2÷45								
Температура перекачиваемой жидкости, °C	+2÷40								
Уровень шума, дБ	<45	<45	<45	<45	<45	<45	<45	<45	<45
Диаметр корпуса, мм	76	76	76	76	76	100	100	100	100
Длина электро кабеля, м	20	20	20	20	20	1,5	1,5	1,5	1,5
Вес нетто, кг	14,0	16,4	21,5	17,5	22,0	13,8	16,5	16,8	19,0

3.3 Рабочие графики режимов

График расходно-напорных характеристик для насосов диаметром 3 дюйма:

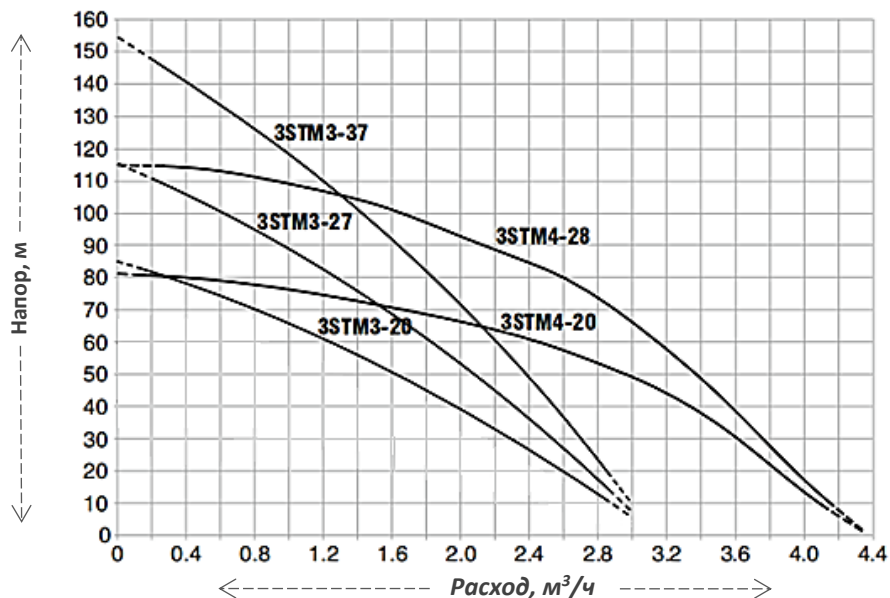
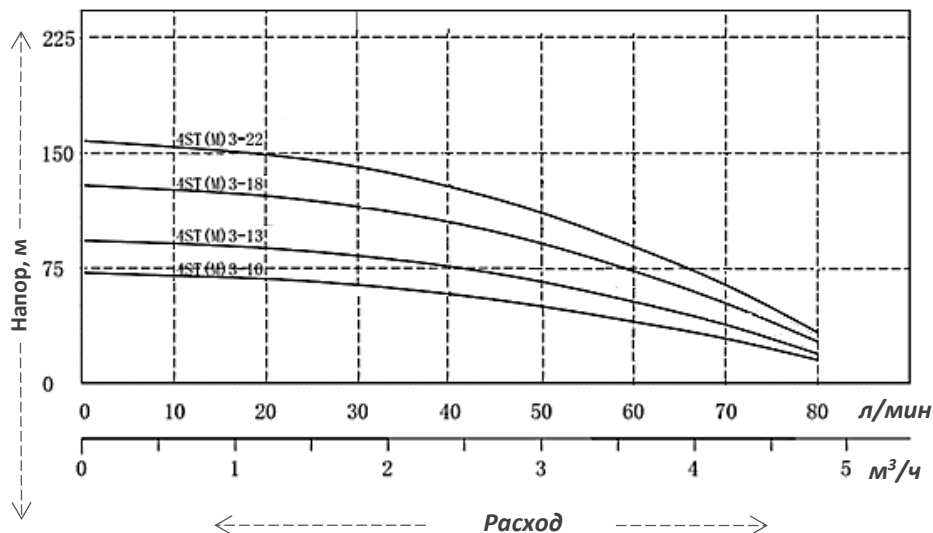


График расходно-напорных характеристик для насосов диаметром 4 дюйма:



4 УСТАНОВКА И МОНТАЖ

4.1 Установка и подключение к трубопроводам

ВНИМАНИЕ!

Насос не предназначен для перекачивания вязких, агрессивных (кислоты, щелочи и др.) и горючих жидкостей, а также другой жидкости содержащей волокнистые или механические включения с линейным размером более 1мм, (общее количество механических примесей — не более 100г/м³), или примесей, содержащих минеральные масла.

Перед погружением насоса в скважину или колодец, необходимо убедиться в его работоспособности, полностью погрузив его в емкость с водой (можно горизонтально) и подав на него напряжение питания в течение одной секунды. Максимальная глубина погружения насоса относительно "зеркала воды" составляет до 15 м. в зависимости от модели насоса (см.табл. «Технические характеристики»). При этом расстояние от дна источника воды до насоса должно составлять не менее 0,5 метра. Минимальная глубина погружения насоса относительно "зеркала воды" должна быть такой, чтобы в течение всего времени эксплуатации насос был полностью погружен в воду.

Соединить электронасос с помощью переходников с напорным трубопроводом или шлангом. Параметры насосов, указанные в табл.

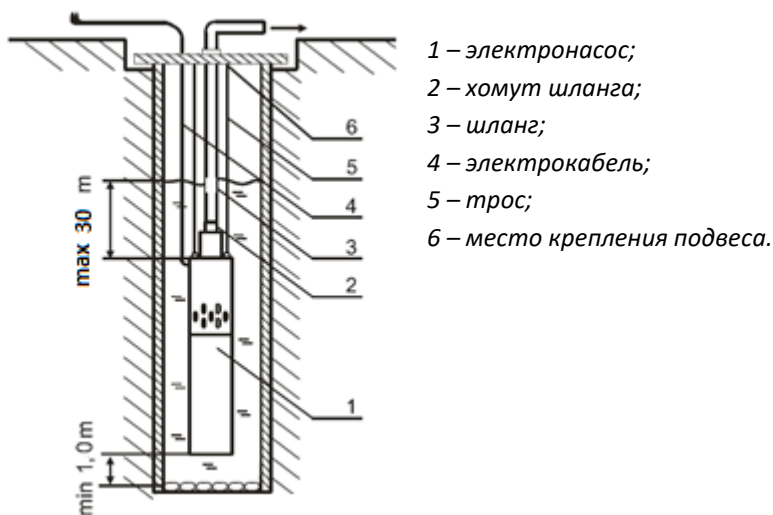
«Технические характеристики», обеспечиваются при использовании трубопроводов (шлангов) диаметром не менее диаметра присоединительного патрубка;

Закрепите трос к “ушкам” электронасоса;

Для предотвращения растяжения и разрыва кабеля питания необходимо закрепить его на напорной трубе с помощью хомутов через каждые 3 метра.

Опустить электронасос в воду. Спуск электронасоса производить, удерживая трос и шланг, следить за свободным ходом электрокабеля. При опускании электронасоса оберегайте электрокабель от возможных повреждений. Опустив электронасос в скважину, закрепите шланг на поверхности таким образом, чтобы вес шланга и находящейся в нем воды не передавался на трос и электрокабель.

Схема установки электронасоса в скважину.



ВНИМАНИЕ!

Для корректной работы насоса необходимо предусмотреть на напорном трубопроводе установку обратного клапана. Обратный клапан необходимо установить, как можно ближе к насосу.

4.2 Подключение к электросети



Любые электромонтажные работы должны производиться квалифицированным специалистом, имеющим действующие допуски и необходимые разрешения, установленные законодательством РФ.

Перед производством работ по подключению насоса к электрической сети необходимо убедиться, что её параметры соответствуют техническим требованиям, указанным в разделе «Технические характеристики».

Электромотор насоса должен подключаться к однофазной электросети, имеющей отдельную линию заземления в соответствии с действующими ПЭУ. Электроподключение должно быть выполнено стационарно через двухполюсный внешний автомат защиты сети, совмещенный с устройством защитного отключения (УЗО), рассчитанным на ток срабатывания (ток утечки) 30 мА, или через дифференциальный двухполюсный выключатель со сходными характеристиками.

Допускается подключение к электросети через штепсельное соединение к электрической линии, имеющей устройство защитного отключения вышеуказанных характеристик.

Во избежание перегрева и порчи излишков питающего кабеля во время работы электронасоса, не оставляйте его в плотно смотанной бухте, затрудняющей доступ воздуха для охлаждения кабеля.

Понижение напряжения в сети при работающем электронасосе ведет к снижению развиваемых насосом напора, производительности и к повышению потребляемого тока.

При понижении напряжения ниже 200 В рекомендуется применять автотрансформатор или стабилизатор соответствующей мощности, обеспечивающие напряжение питания 220В.

5 Ввод в эксплуатацию

ВНИМАНИЕ!

Включать насос без воды запрещено !

Убедившись, что насос полностью погружен в воду включите насос.

После непродолжительной работы, убедитесь в корректной работе насоса.

ВНИМАНИЕ!

Эксплуатируйте электронасос только в разработанной и очищенной скважине.

В случае появления загрязненной воды электронасос следует выключить и еще раз проверить положение насоса относительно дна источника.

Условия гарантии

Настоящие условия гарантийного обслуживания не ограничивают установленные законом права потребителей, а дополняет и уточняет обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства насоса. Каждый насос имеет наклейку с индивидуальным серийным номером, в котором зашифрована дата производства и порядковый номер.

Внимание! В случае повреждения, порчи или отсутствия наклейки с серийным номером на насосе, гарантия на него не предоставляется.

Запрещается вносить в Гарантийный талон изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия до его оплаты.

Претензии относительно комплектности, внешних повреждений после оплаты не принимаются.

Срок действия гарантии

Гарантийный срок составляет **2 года** (24 мес.) с момента продажи насоса конечному потребителю.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, или продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на насосы, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется только на производственный или конструкционный дефект.

В течение гарантийного срока изготовитель бесплатно устраняет дефекты, возникшие по вине производителя, или производит обмен изделия при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации.

Гарантия не предусматривает возмещения материального ущерба или травм, возникших в результате неправильного монтажа и эксплуатации

Гарантия не распространяется:

- на неисправности, возникшие в результате несоблюдения потребителем требований настоящего руководства по монтажу и эксплуатации;
- на механические повреждения, вызванные внешним ударным воздействием, небрежным обращением, либо воздействием отрицательных температур окружающей среды;
- на насосы, подвергшиеся самостоятельной разборке, ремонту или модификации;
- на неисправности, возникшие в результате перегрузки насоса.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Претензий к внешнему виду/комплектности не имею.

Подпись покупателя: _____ / _____ /
(Ф.И.О.) (подпись)

Гарантийный талон

Наименование изделия: *Погружные насосы* **LEBERG** *серии ECO LINE.*

Модель:

--	--	--	--	--	--	--	--

Серийный номер:

Serial number

Дата продажи:

--	--

 /

--	--

 /

2	0		
---	---	--	--

 г.

Наименование торгующей организации:

Адрес торгующей организации: _____

Подпись продавца: _____ / _____ /
(Ф.И.О.) (подпись)

Печать торгующей организации:

М.П.

Внимание!

Гарантийный талон без указания модели насоса, даты продажи, подписи продавца наименования и печати торгующей организации - НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН !

- С условиями гарантии согласен.

Подпись покупателя: _____ / _____ /
(Ф.И.О.) (подпись)

Монтажный лист

Наименование монтажной организации:

Адрес монтажной организации: _____

Дата монтажа:

--	--

 /

--	--

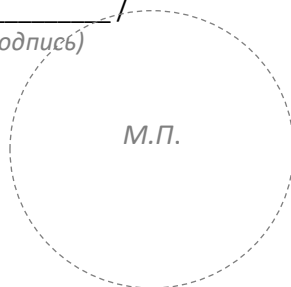
 /

2	0		
---	---	--	--

 г.

Подпись мастера: _____ / _____ /
(Ф.И.О.) (подпись)

Печать торгующей организации:



Подтверждаю, что оборудование смонтировано и введено в эксплуатацию, исправно работает.

Инструктаж по технике безопасности и эксплуатации получен.

Подпись владельца _____ / _____ /
(Ф.И.О.) (подпись)

Талон на гарантийное обслуживание



Модель котла:

Серийный номер:

Дата покупки: ____ / ____ / 20 ____ г.

Подпись продавца: _____ / _____

Штамп магазина

Талон на гарантийное обслуживание



Модель котла:

Серийный номер:

Дата покупки: ____ / ____ / 20 ____ г.

Подпись продавца: _____ / _____
Ф.И.О. _____ Подпись _____

Штамп магазина

Талон на гарантийное обслуживание



Модель котла:

Серийный номер:

Дата покупки: ____ / ____ / 20 ____ г.

Подпись продавца: _____ / _____
Ф.И.О. _____ Подпись _____

Штамп магазина

Талон на гарантийное обслуживание



Модель котла:

Серийный номер:

Дата покупки: ____ / ____ / 20 ____ г.

Подпись продавца: _____ / _____
Ф.И.О. _____ Подпись _____

Штамп магазина

Ф.И.О. владельца:

Адрес :

Дата ремонта: ____ / ____ / 20 ____ г.

Выполненные работы:

.....

Подпись мастера: ____ / ____ /
Ф.И.О. Подпись

Штамп организации запустившей котел:

Подпись владельца: ____ / ____ /

Ф.И.О. владельца:

Адрес :

Дата ремонта: ____ / ____ / 20 ____ г.

Выполненные работы:

.....

Подпись мастера: ____ / ____ /
Ф.И.О. Подпись

Штамп организации запустившей котел:

Подпись владельца: ____ / ____ /

Ф.И.О. владельца:

Адрес :

Дата ремонта: ____ / ____ / 20 ____ г.

Выполненные работы:

.....

Подпись мастера: ____ / ____ /
Ф.И.О. Подпись

Штамп организации запустившей котел:

Подпись владельца: ____ / ____ /

Ф.И.О. владельца:

Адрес :

Дата ремонта: ____ / ____ / 20 ____ г.

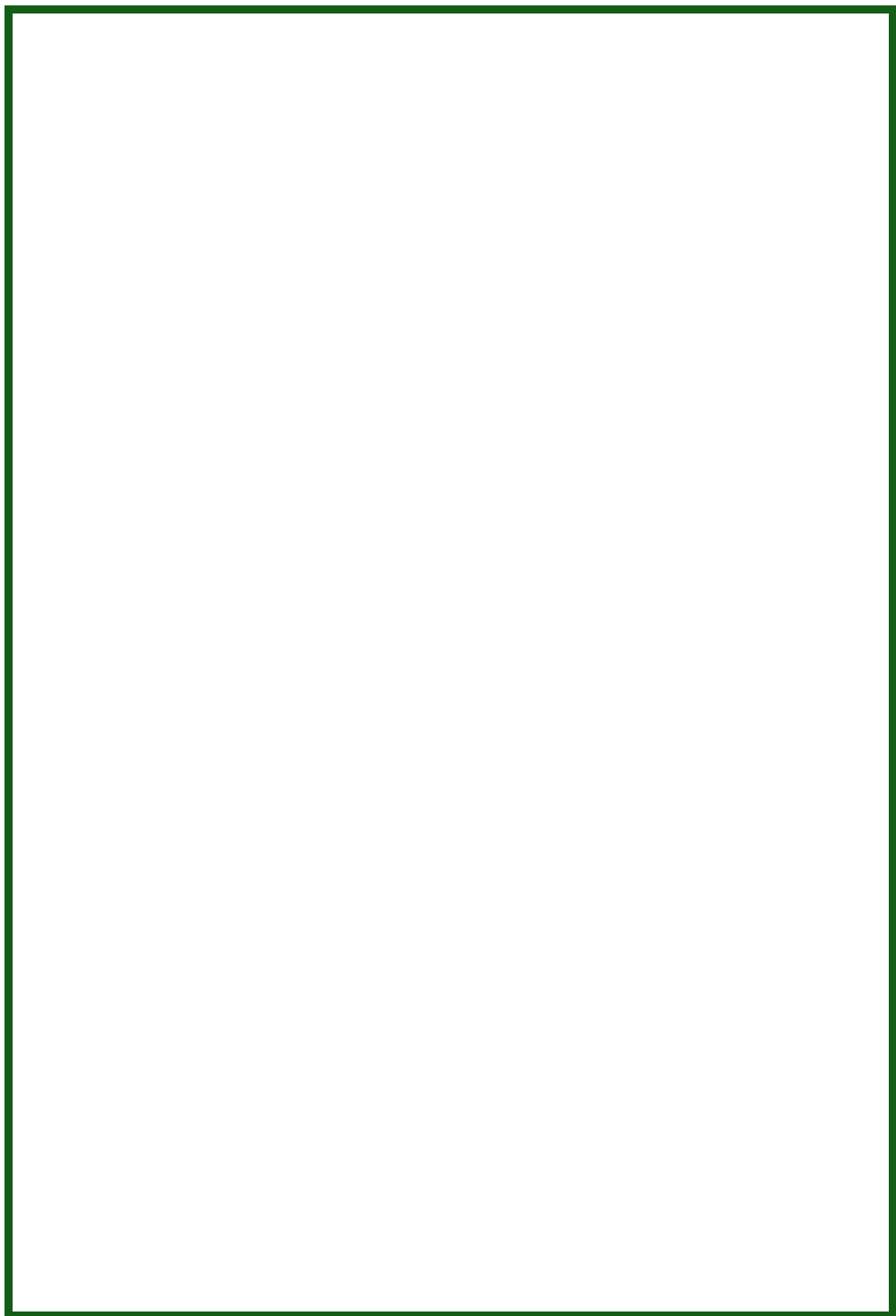
Выполненные работы:

.....

Подпись мастера: ____ / ____ /
Ф.И.О. Подпись

Штамп организации запустившей котел:

Подпись владельца: ____ / ____ /





Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Версия 01/2018